

最美最美的

9月的故事

中国童话

台湾汉声·享誉全球的世纪经典版本

362个源远流长的民间故事，为孩子打下坚实的传统文化根基；
843幅经典细腻的传统美术配图，给孩子最纯正的民族美术熏陶。




小读者经典童书馆

最美最美的
中国童话

秋
九月一日~十日的故事



汉声杂志社编写·绘图

 江苏美术出版社

最美最美的中国童话

原书书名：汉声《中国童话》

作者：汉声杂志社

原著图文版权©1981, 英文汉声出版
股份有限公司, 台北

简体版授权予上海读客图书有限公司
版权所有, 侵权必究

出品人 周海歌
责任编辑 施 铮
特约编辑 胡艳艳 唐淑霏
特约美编 罗敬智
装帧设计 陈伟恩 邱文琦
责任监印 朱晓燕
策 划 读客图书
版 权 读客图书
封面设计 读客图书 021-33608311
责任校对 吕猛进

出版发行 凤凰出版传媒股份有限公司
江苏美术出版社
(南京市中央路165号 邮编210009)

出版社网址 <http://www.jsmscbs.com.cn>

经 销 凤凰出版传媒股份有限公司

印 刷 北京华联印刷有限公司

版 次 2013年8月第1版

2013年8月第1次印刷

开 本 889mm×1194mm 1/16

字 数 54千

印 张 2.75

标准书号 ISBN 978-7-5344-5960-3

定 价 19.80元

如有印刷、装订质量问题,
请致电021-33608311(免费更换, 邮寄到府)

图书在版编目(CIP)数据

最美最美的中国童话. 9月的故事. 上 / 汉声杂志社

编著. — 南京: 江苏美术出版社, 2013.8

ISBN 978-7-5344-5960-3

I. ①最… II. ①汉… III. ①童话—作品集—中国

IV. ①I287.7

中国版本图书馆CIP数据核字(2013)第100950号

想听更多

农历九月份的故事吗?

明天让我们打开《九月的故事》中
继续——

瓜王、山顶上的石头羊

螃蟹和紫舒草、谁骗走了千佛洞宝藏

老天娘、拓荒女先锋天水婢……

等精彩故事

让汉声中国童话

成为十几亿中国人的故事

很高兴，汉声《中国童话》简体版即将在中国大陆隆重出版，能够在这片孕育中国故事的广袤土地上，陪伴千千万万的中国孩子成长、茁壮。记得1981年，汉声《中国童话》首度在台湾地区出版亮相时，我们引用了一句话：

“将来的艺术家一定会明白：创作一则优美的故事、一首好歌，或是编写人人能懂的传奇、谜语和笑话，可能比创作长篇小说和交响乐更重要。” ——托尔斯泰

19世纪末俄国的大文豪托尔斯泰，以世界顶尖的文学家身份，跨入了大众通俗文艺的园地，亲身收集民间故事，并且为幼小的学童编写启蒙读本。在当时，他的举动曾经被讥讽为一种伟大才能的浪费。

如今，隔了一个世纪，我们却不能不说他的理想是真知灼见了。今天，我们放眼世界各国，有多少优秀的文艺工作者，从事儿童读物的创作。借着这些优美的读物——寓言、童话、诗歌或民间故事，我们可以更深一层地体会托尔斯泰的理念：文艺教育乃是人类社会健康发展的根本。

细说汉声《中国童话》的诞生缘由，不能不提当年的时空背景。1970年至1980年，台湾地区正处在激烈的西化过程中，新生一代的孩子多半阅读翻印自欧美、日本的儿童书籍，很少能看到图文优美的中国读物。孩子们只认识德国的白雪公主、美国的米老鼠、日本的无敌铁金刚……如此失根于自身的文化沃土，无怪乎民族意识一代比一代低落了。

这令我们十分忧心。难道说：中国没有足够的、好的故事吗？其实不然。中华民族有五千年历史、伟丽的山川、广大的土地和众多的人口，在在孕育、累积了无数动人的故事。并且，在过去正规学校教育不普及的年代里，口耳相传的故事，曾经担负起非常重要的教化功能，使得即使在穷乡僻壤长大的孩子，也有一份中国人特有的文化气质。

昔日的中国故事，如今安在？汉声工作同仁在多年的民俗调查工作中发现：中国故事并非真正消失，只是藏匿了。君不见，在一所庙宇里，即使是一座小小的檐下斗拱，也画了八个故事画，更不必说那些壁画、浮雕和诗文里藏有多少民间传奇和历史故事掌故了。此外，民间的刺绣里也藏了故事，器物的花样上也描绘着故事，甚至，在我们采访年老的捏面人时，一个个造型生动、色彩艳丽而又散发着糯米甜香的江米人，每一个不也都牵连着一则相关的人物故事吗？



我们由此想到：现代的孩子，不见得能像过去的孩童一样，借着生活中的事物，达到潜移默化的文化传承。他们走进庙宇里，大概也不再有人为他们解说那些壁画中的故事了。

当时，眼看中国故事面临了存亡绝续，我们内心急切，不能坐视不管。因此，汉声自愿承担起采集和整理的工作，并且借着现代最好的印刷技术，使得这些蒙尘的故事，得以重新闪亮起来。

第一要务是重新整理浩漫芜杂的中国民间传说和历史故事。这说起来容易，做了才知道困难重重。像民间故事，往往受时代性、地方性和传述撰写的影响，面目模糊或断简残篇地散存在各类旧书中，我们必须要让它们在不失去原有主题和趣味的状态下，改写后成为完整的故事，而又能通过现代人价值观念的考验。这样，真正可以采用的故事，不过是资料收集中的百中一二而已。

我们着手于中国儿童故事的工作，发现这工作并不只靠少数人的辛劳和使命就能达成，也需要更多的人力物力。那时，我们刚好阅读到1920年至1931年北大、中山大学及民俗学会所做的中国民间故事调查资料。一方面感动于当时大学师生对实际文化的热情参与，他们不辞辛劳地访问地方父老，完成这厚达三十册的民间故事珍贵资料；一方面，我们也领会到，要整顿中国传统故事，使其成为有趣、人人可读的书本，需要更多年轻人参与才行。

在将近一年的筹划工作中，我们先后聘请四十多名的年轻文艺工作者，加入儿童故事的撰写和制图。最后，凝缩成一个充满了自我训练和自我挑战的工作小组。

汉声《中国童话》工作小组，分为文字和插图两部分。插图部分在后篇“用彩笔说故事”会细谈。至于文字部门，定期有学者、专家来演讲儿童文学和写作方法的分析。此外，小组中每写一个故事都要严格地经过资料和题材的选定，彼此互相口述以研究故事的语气和结构，然后经过两三次修改和润色，达到口语化才算定稿。

内容编排方面，汉声《中国童话》是依照农历，以一年每天一个故事为原则，并顺着中国节庆，发展出节令掌故、中国历史和科学故事、伟人故事、神话、民间传说等。用各类故事交替穿插的手法，期望孩子们在逐日读完一年的故事之后，可以奠定对中国传统文化的兴趣和认识。

此外，在阅读方法上，五六岁孩子固然已经能借着认字来进入这些故事，然而，在工作日趋繁忙，两代之间常发生隔阂和代沟的情况下，我们却更希望父母亲能按照日期，以口耳相传的方式，每天晚上讲述一则给孩子听。为此，我们在每一篇故事的后面都附加了“给妈妈的话”，增加了故事的诠释和故事所附带的背景知识。



中国过去多少故事，原本也多是在农村恬静无事的夜晚，由家中父老闲闲摇扇，讲述给孩童们听的。这些故事的内容有“上穷碧落下黄泉”的玄奇，也关联了中华五千年历史和风云际会的人物，无数的民间传说更来自广袤无垠的中国乡野。这些故事不只充分打开了孩子的精神世界，展开孩子辽阔的心胸，无形中，也使讲述者和聆听者自然建立起了中国伦常的亲情。不仅如此，孩子在启蒙成长过程中，会因亲情的滋润，对自己、对世界充满信心。

无论是文化的传承、伦理亲情的维系，或是信心的建立，都是汉声《中国童话》这套书想要带进家庭中的。它的聆听对象与诵读者，该是由5岁小童以至90岁的长者。

当年汉声《中国童话》在台湾结集出版时，我们想到19世纪的德国，在普法战争后，国势正由衰弱逐渐复兴。那时有格林兄弟俩，他们从民俗神话研究开始，进一步采撷德国民间故事，并提升了故事的想象力及意义，撰写成280多则的《格林童话全集》。据学者说，这套书对近代德国的教育和文化有极大的影响力。格林童话使德国的孩童从小便受到德国文化的启蒙，使他们从民族情感的维系中，奋发求进。如今，格林童话已不只属于德国的财产，它的影响力已是全人类的了。

不论汉声《中国童话》简体版将来在中国是否能有格林童话所产生的巨大影响力，但我们相信，在广大的中国故事领域中，它是一个起步，也经由这样的工作，我们得以与中国的传统香火绵延，并且展望未来全新的世代。

值得欣慰的是，汉声《中国童话》繁体版在台湾地区出版后，多年来深入台湾无数家庭，影响所及，从学校说故事的课程也看得出来。当年上说故事课时，台湾从南到北几乎每位上台的小朋友都说着汉声《中国童话》里的故事，而台下小朋友竟能念念有词跟着复诵。小朋友的反应让我们明白，在现代化的中国人社会里，孩子们多么迫切需要属于自己民族的故事。

特别是今天时代更迭，中国从忙碌的工业社会来到瞬息万变的后工业时代，我们的孩子陷入了一种新的困境。由于电子化的结果，儿童电子产品大行其道，孩子们课余大多沉迷于电子产品。电子产品画面炫哗刺激、夺人耳目，故事本身也多为假设虚拟。不少孩子因此活在自以为是的虚拟世界里，俨然成为“宅童”，既失根于现实社会，也失根于民族文化。

在汉声《中国童话》简体版出版前夕，我们深切体认，《中国童话》这部老经典是该在新时代发挥新作用了。它既有历史积淀的智慧本体，又透过父母每日一则、口耳相传的使用方法，如此体用结合，恰可通过时代变迁的考验。因此我们深信，在快速、虚拟且飘忽的世代，汉声《中国童话》能帮助孩子稳定扎下深厚的根基，让我们的民族幼苗身心茁壮，能面对世界各项挑战，成为新时代扭转乾坤的新巨人。 ■

用彩笔说故事

中国人是热爱图画的民族，一支毛笔、一张宣纸，挥洒着天地间隽永的情意。中国人画图是有意义的，小自记录生活诸事，大到上天入地说尽宇宙穹苍、生民百姓，透过一幅幅图画，谈历史说地理，讲人物的忠孝节义，述说生命的低潮与昂扬，传承祖先的智慧。而画里透露的信息，往往能口耳相传、代代不绝。

中国人之所以擅长用图画来叙事说理，其来有自。

打从远古的蛮荒时代，我们的老祖宗站直身来，空出了两手，自此，手与脑便展开了亲密的合作，制作工具打猎填饱肚子，天冷了动手做衣服抵御寒冷。

日子一天天过下去，越做越好，我们的祖先体认到必须把好的经验传承下去。为了记录各项生活经验，祖先们会想尽办法在岩壁上画出图像，描述如何打猎、制作工具等等，一代又一代沿袭下来。画图这件事情，我们的祖先掌握得很好，逐渐将图像提升简化，形成了象形文字——以图画的技术来述写，最终发展成伟大的汉字。

尽管发展出文字，但中国人的画图功夫丝毫不偏废。在基层的民间，纯粹以画图的形式来表达生活事物与信仰，例如以图像祈求吉祥平安、子孙繁衍。这是人类学家所说的小传统文化，对象是芸芸众生、广大的农民。

生活里原本便有许多歌谣、故事流传其间。歌谣用唱的，故事用说的，一旦想要将它们记录下来，中国人擅长的画图能力便派上了用场，让更多不识字的民众也能看得懂。内容画在墙壁上就成了壁画，印在纸张上即是版画。他们看得懂图像，能够从中得知图像所要表达的意涵。于是，庙宇里的壁画讲述着与信仰有关的故事，祖先宗祠里也出现了

了教忠教孝的绘图。民间随处可见的帧帧图画，发挥了小传统文化的功能，这些图画犹如民间的历史课本、文化课本，传承了民族文化。

如此，上层的文字与基层的图画交相呼应，使得中国文明得以代代相传，成为世上历史最悠久的民族。推究起来，这与中国人爱图画是有关系的。

图画是平面的美术表现，中国人手脑并用的结果，自然也发展出立体的美术形式，如泥人、捏面人、吹糖人等等，生动形塑着历史人物，进而在民间出现了各种手艺的小行业。这些小行业走街串巷，身兼文化的传播者。巧手捏的红脸关公、白脸曹操，谁忠谁奸，往往成了老爷爷与小孙子说故事最动人的媒材。中国的历史故事表现在平面和立体的美术形式中，传承下来了。





不仅如此，中国人还有时尚的流行文化行为。我们逢年过节有版画、年画，一张张描绘着历史与文化故事的美丽图画张贴在家里除旧迎新、祈福祛邪，一贴就是一年。也因此，农村里的人从小就知道这些专属于中国人的历史文化故事。

汉声《中国童话》既着眼于讲述中国人的故事，故事的插图自然要以中国的美术形式来呈现，务使文字内涵与图画交相辉映。汉声汲取了历代祖先流传下来的民族美术大宝库，如剪纸、壁画、刺绣、版画、漆画、珐琅彩，甚至木雕、石刻、砖刻等文物上的美术表现，以及蓝印花布与其他彩印花布上的纹样等等。我们一一细究其精华后，将这些地道的中国美术，適切对应在故事里，成为插图的表现形式。

表现形式有了，技法就更得讲究，才不致一脚踩空。汉声美术组有着中国美术文化的瑰丽传承，学习训练特别严格，绘者必须掌握各种不同形式的表现手法。在汉声《中国童话》制作期间，汉声的美术组俨如一所美术大学，版画、彩画、晕染、拓片、剪贴，无一不研究钻研。版画要用刀子，彩画得运用毛笔，晕染则使用刷子，还有以泥巴彩塑，或选用不同质料的版来拓印，美术组一路琢磨下来，大都能画、能刻又能印。而这些美术形式，最终又以毛笔完成在宣纸上，使这些林林总总的美术形式得以统一，组构成汉声《中国童话》全套书的插画作品。

毛笔是聪明神奇的工具。中国人手握一支柔软的毛笔，即可变化出各种形态，例如：拉高画细线条，压低成为粗线，侧锋则可表达情绪，线条可以刚柔并济，也可以抑扬顿挫。中国人讲究“骨法用笔”，指的就是下笔有骨力，亦即用笔的功力。正因以毛笔为工具，中国的线条与西方的截然不同，一条线有头有尾，且能表现个性。

为此，汉声美术组从线条开始面对，日日拿着毛笔画线条，锻炼基本功，务求笔下的线条有头有尾有骨力，画出地道的中国线条。

分析汉声对美术技法的要求，可总结为以下三大层次：

第一层次是“表达”，透过“骨法用笔”的功力，无论画山画水画人物，都要能掌握内容情节，让人看得懂；

第二层次是“表现”，讲求“布局完美”，精心安排画出故事中的各项元素，用最完美的构图，将故事呈现出来；

第三层次是“表演”，在前述的绘图能力上挥洒创意，让整幅图画达到不仅有气韵生动的境界，还要引人入胜，非看不可。

这三大层次是汉声美术的自我要求，借此达到中国祖先讲求的“图必有意”，“意”不仅代表意义，也包含了情意。就这样，汉声《中国童话》打开了老祖宗的美术宝库，宛如将民族巨人请出来，用彩笔说故事，以图画传播文化，献给千千万万的中国孩子，成为“最美最美的中国童话”。 ■

目录

农历

| | | |
|-----------|-----------|----|
| 九月一日 | 诗仙李白 | 8 |
| 九月二日 | 哪吒闹东海 | 12 |
| 九月三日 | 判官审石头 | 16 |
| 九月四日 | 郭子仪单骑退敌兵 | 18 |
| 九月五日 | 宝贝种子 | 23 |
| 九月六日 | 老王半夜钓青蛙 | 26 |
| 九月七日 | 台北古城和老铁匠 | 28 |
| 九月八日 | 爱菊花的人 | 32 |
| 九月九日——重阳节 | 费长房奇遇葫芦仙 | 36 |
| 九月十日 | 小蟋蟀勇斗全胜将军 | 40 |



小读者经典童书馆

最美最美的
中国童话

秋
九月一日~十日的故事



汉声杂志社编写·绘图

 江苏美术出版社

让汉声中国童话

成为十几亿中国人的故事

很高兴，汉声《中国童话》简体版即将在中国大陆隆重出版，能够在这片孕育中国故事的广袤土地上，陪伴千千万万的中国孩子成长、茁壮。记得1981年，汉声《中国童话》首度在台湾地区出版亮相时，我们引用了一句话：

“将来的艺术家一定会明白：创作一则优美的故事、一首好歌，或是编写人人能懂的传奇、谜语和笑话，可能比创作长篇小说和交响乐更重要。” ——托尔斯泰

19世纪末俄国的大文豪托尔斯泰，以世界顶尖的文学家身份，跨入了大众通俗文艺的园地，亲身收集民间故事，并且为幼小的学童编写启蒙读本。在当时，他的举动曾经被讥讽为一种伟大才能的浪费。

如今，隔了一个世纪，我们却不能不说他的理想是真知灼见了。今天，我们放眼世界各国，有多少优秀的文艺工作者，从事儿童读物的创作。借着这些优美的读物——寓言、童话、诗歌或民间故事，我们可以更深一层地体会托尔斯泰的理念：文艺教育乃是人类社会健康发展的根本。

细说汉声《中国童话》的诞生缘由，不能不提当年的时空背景。1970年至1980年，台湾地区正处在激烈的西化过程中，新生一代的孩子多半阅读翻印自欧美、日本的儿童书籍，很少能看到图文优美的中国读物。孩子们只认识德国的白雪公主、美国的米老鼠、日本的无敌铁金刚……如此失根于自身的文化沃土，无怪乎民族意识一代比一代低落了。

这令我们十分忧心。难道说：中国没有足够的、好的故事吗？其实不然。中华民族有五千年历史、伟丽的山川、广大的土地和众多的人口，在在孕育、累积了无数动人的故事。并且，在过去正规学校教育不普及的年代里，口耳相传的故事，曾经担负起非常重要的教化功能，使得即使在穷乡僻壤长大的孩子，也有一份中国人特有的文化气质。

昔日的中国故事，如今安在？汉声工作同仁在多年的民俗调查工作中发现：中国故事并非真正消失，只是藏匿了。君不见，在一所庙宇里，即使是一座小小的檐下斗拱，也画了八个故事画，更不必说那些壁画、浮雕和诗文里藏有多少民间传奇和历史故事掌故了。此外，民间的刺绣里也藏了故事，器物的花样上也描绘着故事，甚至，在我们采访年老的捏面人时，一个个造型生动、色彩艳丽而又散发着糯米甜香的江米人，每一个不也都牵连着一则相关的人物故事吗？



我们由此想到：现代的孩子，不见得能像过去的孩童一样，借着生活中的事物，达到潜移默化的文化传承。他们走进庙宇里，大概也不再有人为他们解说那些壁画中的故事了。

当时，眼看中国故事面临了存亡绝续，我们内心急切，不能坐视不管。因此，汉声自愿承担起采集和整理的工作，并且借着现代最好的印刷技术，使得这些蒙尘的故事，得以重新闪亮起来。

第一要务是重新整理浩漫芜杂的中国民间传说和历史故事。这说起来容易，做了才知道困难重重。像民间故事，往往受时代性、地方性和传述撰写的影响，面目模糊或断简残篇地散存在各类旧书中，我们必须要让它们在不失去原有主题和趣味的状态下，改写后成为完整的故事，而又能通过现代人价值观念的考验。这样，真正可以采用的故事，不过是资料收集中的百中一二而已。

我们着手于中国儿童故事的工作，发现这工作并不只靠少数人的辛劳和使命就能达成，也需要更多的人力物力。那时，我们刚好阅读到1920年至1931年北大、中山大学及民俗学会所做的中国民间故事调查资料。一方面感动于当时大学师生对实际文化的热情参与，他们不辞辛劳地访问地方父老，完成这厚达三十册的民间故事珍贵资料；一方面，我们也领会到，要整顿中国传统故事，使其成为有趣、人人可读的书本，需要更多年轻人参与才行。

在将近一年的筹划工作中，我们先后聘请四十多名的年轻文艺工作者，加入儿童故事的撰写和制图。最后，凝缩成一个充满了自我训练和自我挑战的工作小组。

汉声《中国童话》工作小组，分为文字和插图两部分。插图部分在后篇“用彩笔说故事”会细谈。至于文字部门，定期有学者、专家来演讲儿童文学和写作方法的分析。此外，小组中每写一个故事都要严格地经过资料和题材的选定，彼此互相口述以研究故事的语气和结构，然后经过两三次的修改和润色，达到口语化才算定稿。

内容编排方面，汉声《中国童话》是依照农历，以一年每天一个故事为原则，并顺着中国节庆，发展出节令掌故、中国历史和科学故事、伟人故事、神话、民间传说等。用各类故事交替穿插的手法，期望孩子们在逐日读完一年的故事之后，可以奠定对中国传统文化的兴趣和认识。

此外，在阅读方法上，五六岁孩子固然已经能借着认字来进入这些故事，然而，在工作日趋繁忙，两代之间常发生隔阂和代沟的情况下，我们却更希望父母能按照日期，以口耳相传的方式，每天晚上讲述一则给孩子听。为此，我们在每一篇故事的后面都附加了“给妈妈的话”，增加了故事的诠释和故事所附带的背景知识。



中国过去多少故事，原本也多是在农村恬静无事的夜晚，由家中父老闲闲摇扇，讲述给孩童们听的。这些故事的内容有“上穷碧落下黄泉”的玄奇，也关联了中华五千年历史和风云际会的人物，无数的民间传说更来自广袤无垠的中国乡野。这些故事不只充分打开了孩子的精神世界，展开孩子辽阔的心胸，无形中，也使讲述者和聆听者自然建立起了中国伦常的亲情。不仅如此，孩子在启蒙成长过程中，会因亲情的滋润，对自己、对世界充满信心。

无论是文化的传承、伦理亲情的维系，或是信心的建立，都是汉声《中国童话》这套书想要带进家庭中的。它的聆听对象与诵读者，该是由5岁小童以至90岁的长者。

当年汉声《中国童话》在台湾结集出版时，我们想到19世纪的德国，在普法战争后，国势正由衰弱逐渐复兴。那时有格林兄弟俩，他们从民俗神话研究开始，进一步采撷德国民间故事，并提升了故事的想象力及意义，撰写成280多则的《格林童话全集》。据学者说，这套书对近代德国的教育和文化有极大的影响力。格林童话使德国的孩童从小便受到德国文化的启蒙，使他们从民族情感的维系中，奋发求进。如今，格林童话已不只属于德国的财产，它的影响力已是全人类的了。

不论汉声《中国童话》简体版将来在中国是否能有格林童话所产生的巨大影响力，但我们相信，在广大的中国故事领域中，它是一个起步，也经由这样的工作，我们得以与中国的传统香火绵延，并且展望未来全新的世代。

值得欣慰的是，汉声《中国童话》繁体版在台湾地区出版后，多年来深入台湾无数家庭，影响所及，从学校说故事的课程也看得出来。当年上说故事课时，台湾从南到北几乎每位上台的小朋友都说着汉声《中国童话》里的故事，而台下小朋友竟能念念有词跟着复诵。小朋友的反应让我们明白，在现代化的中国人社会里，孩子们多么迫切需要属于自己民族的故事。

特别是今天时代更迭，中国从忙碌的工业社会来到瞬息万变的后工业时代，我们的孩子陷入了一种新的困境。由于电子化的结果，儿童电子产品大行其道，孩子们课余大多沉迷于电子产品。电子产品画面炫哗刺激、夺人耳目，故事本身也多为假设虚拟。不少孩子因此活在自以为是的虚拟世界里，俨然成为“宅童”，既失根于现实社会，也失根于民族文化。

在汉声《中国童话》简体版出版前夕，我们深切体认，《中国童话》这部老经典是在新时代发挥新作用了。它既有历史积淀的智慧本体，又透过父母每日一则、口耳相传的使用方法，如此体用结合，恰可通过时代变迁的考验。因此我们深信，在快速、虚拟且飘忽的世代，汉声《中国童话》能帮助孩子稳定扎下深厚的根基，让我们的民族幼苗身心茁壮，能面对世界各项挑战，成为新时代扭转乾坤的新巨人。■

用彩笔说故事

中国人是热爱图画的民族，一支毛笔、一张宣纸，挥洒着天地间隽永的情意。中国人画图是有意义的，小自记录生活诸事，大到上天入地说尽宇宙穹苍、生民百姓，透过一幅幅图画，谈历史说地理，讲人物的忠孝节义，述说生命的低潮与昂扬，传承祖先的智慧。而画里透露的信息，往往能口耳相传、代代不绝。

中国人之所以擅长用图画来叙事说理，其来有自。

打从远古的蛮荒时代，我们的老祖宗站直身来，空出了两手，自此，手与脑便展开了亲密的合作，制作工具打猎填饱肚子，天冷了动手做衣服抵御寒冷。

日子一天天过下去，越做越好，我们的祖先体认到必须把好的经验传承下去。为了记录各项生活经验，祖先们会想尽办法在岩壁上画出图像，描述如何打猎、制作工具等等，一代又一代沿袭下来。画图这件事情，我们的祖先掌握得很好，逐渐将图像提升简化，形成了象形文字——以图画的技术来述写，最终发展成伟大的汉字。

尽管发展出文字，但中国人的画图功夫丝毫不偏废。在基层的民间，纯粹以画图的形式来表达生活事物与信仰，例如以图像祈求吉祥平安、子孙繁衍。这是人类学家所说的小传统文化，对象是芸芸众生、广大的农民。

生活里原本便有许多歌谣、故事流传其间。歌谣用唱的，故事用说的，一旦想要将它们记录下来，中国人擅长的画图能力便派上了用场，让更多不识字的民众也能看得懂。内容画在墙壁上就成了壁画，印在纸张上即是版画。他们看得懂图像，能够从中得知图像所要表达的意涵。于是，庙宇里的壁画讲述着与信仰有关的故事，祖先宗祠里也出现

了教忠教孝的绘图。民间随处可见的帧帧图画，发挥了小传统文化的功能，这些图画犹如民间的历史课本、文化课本，传承了民族文化。

如此，上层的文字与基层的图画交相呼应，使得中国文明得以代代相传，成为世上历史最悠久的民族。推究起来，这与中国人爱图画是有关系的。

图画是平面的美术表现，中国人手脑并用的结果，自然也发展出立体的美术形式，如泥人、捏面人、吹糖人等等，生动形塑着历史人物，进而在民间出现了各种手艺的小行业。这些小行业走街串巷，身兼文化的传播者。巧手捏的红脸关公、白脸曹操，谁忠谁奸，往往成了老爷爷与小孙子说故事最动人的媒材。中国的历史故事表现在平面和立体的美术形式中，传承下来了。





不仅如此，中国人还有时尚的流行文化行为。我们逢年过节有版画、年画，一张张描绘着历史与文化故事的美丽图画张贴在家里除旧迎新、祈福祛邪，一贴就是一年。也因此，农村里的人从小就知道这些专属于中国人的历史文化故事。

汉声《中国童话》既着眼于讲述中国人的故事，故事的插图自然要以中国的美术形式来呈现，务使文字内涵与图画交相辉映。汉声汲取了历代祖先流传下来的民族美术大宝库，如剪纸、壁画、刺绣、版画、漆画、珐琅彩，甚至木雕、石刻、砖刻等文物上的美术表现，以及蓝印花布与其他彩印花布上的纹样等等。我们一一细究其精华后，将这些地道的中国美术，適切对应在故事里，成为插图的表现形式。

表现形式有了，技法就更得讲究，才不致一脚踩空。汉声美术组有着中国美术文化的瑰丽传承，学习训练特别严格，绘者必须掌握各种不同形式的表现手法。在汉声《中国童话》制作期间，汉声的美术组俨如一所美术大学，版画、彩画、晕染、拓片、剪贴，无一不研究钻研。版画要用刀子，彩画得运用毛笔，晕染则使用刷子，还有以泥巴彩塑，或选用不同质料的版来拓印，美术组一路琢磨下来，大都能画、能刻又能印。而这些美术形式，最终又以毛笔完成在宣纸上，使这些林林总总的美术形式得以统一，组构成汉声《中国童话》全套书的插画作品。

毛笔是聪明神奇的工具。中国人手握一支柔软的毛笔，即可变化出各种形态，例如：拉高画细线条，压低成为粗线，侧锋则可表达情绪，线条可以刚柔并济，也可以抑扬顿挫。中国人讲究“骨法用笔”，指的就是下笔有骨力，亦即用笔的功力。正因以毛笔为工具，中国的线条与西方的截然不同，一条线有头有尾，且能表现个性。

为此，汉声美术组从线条开始面对，日日拿着毛笔画线条，锻炼基本功，务求笔下的线条有头有尾有骨力，画出地道的中国线条。

分析汉声对美术技法的要求，可总结为以下三大层次：

第一层次是“表达”，透过“骨法用笔”的功力，无论画山画水画人物，都要能掌握内容情节，让人看得懂；

第二层次是“表现”，讲求“布局完美”，精心安排画出故事中的各项元素，用最完美的构图，将故事呈现出来；

第三层次是“表演”，在前述的绘图能力上挥洒创意，让整幅图画达到不仅有气韵生动的境界，还要引人入胜，非看不可。

这三大层次是汉声美术的自我要求，借此达到中国祖先讲求的“图必有意”，“意”不仅代表意义，也包含了情意。就这样，汉声《中国童话》打开了老祖宗的美术宝库，宛如将民族巨人请出来，用彩笔说故事，以图画传播文化，献给千千万万的中国孩子，成为“最美最美的中国童话”。 ■

目录

农历

| | | |
|-----------|-----------|----|
| 九月一日 | 诗仙李白 | 8 |
| 九月二日 | 哪吒闹东海 | 12 |
| 九月三日 | 判官审石头 | 16 |
| 九月四日 | 郭子仪单骑退敌兵 | 18 |
| 九月五日 | 宝贝种子 | 23 |
| 九月六日 | 老王半夜钓青蛙 | 26 |
| 九月七日 | 台北古城和老铁匠 | 28 |
| 九月八日 | 爱菊花的人 | 32 |
| 九月九日——重阳节 | 费长房奇遇葫芦仙 | 36 |
| 九月十日 | 小蟋蟀勇斗全胜将军 | 40 |





九月一日

诗仙李白

小朋友，你读过这一首唐诗吗？“床前明月光，疑是地上霜。举头望明月，低头思故乡。”诗里描述天上明亮的月光，透过窗子，好像白霜一样洒落床前，令人不禁思念起家乡来了。这首简单又美丽的诗篇究竟是谁写的呢？那就是唐朝最有名的诗人李白啊。

李白的诗写得又快又好，据说是受到一位老婆婆的启示。在李白小的时候，有一回，他在外面玩，看见老婆婆拿一条粗粗的铁棍在石头上磨。李白觉得很奇怪，便上前问道：“老婆婆，请问你在做什么呀？”

老婆婆说：“我想把这根铁棍磨成绣花针。”

李白惊讶极了，说道：“这么粗的铁棍要磨成细细的绣花针，那得磨到哪年哪月啊？”

老婆婆停下工作，和蔼地笑着说：“孩子，这没什么想不通的，只要工夫下得深，还怕不能把铁棍磨成针吗？”

听了老婆婆说的话，李白突然领悟到：凡事不要怕困难，只要肯下工夫，就会有好成果。从此他格外努力，用心读书、求学。过了几年，他的诗歌也写得非常好了。

传说，李白年轻的时候，曾经到长安，参加京城里举行的考试。然而，那正是太师杨国忠、太尉高力士当权的时代，一切朝廷大事都被他们把持。如果考生不偷偷送金银给他们，

谁也别想在考场上出人头地。李白知道这情形，对他在朝廷做官的好朋友贺知章说：“哼！我绝不会用这种欺骗的手段，来得到功名！”

他考试的时候，靠着才思敏捷，挥起快笔，在满堂才子的考场中，漂漂亮亮地第一个交了卷。谁知道那杨国忠看到卷子上李白的名字，认得是没送钱的。他不看内容，就拿笔乱涂，说道：“哼！这样的书生最多只能替我磨磨墨，做个书童！”

一旁的高力士把拂尘一挥，冷笑地说：“做书童磨墨也不够格，只配替我脱靴脱袜！”便喝令侍卫将李白轰出了考场。

李白被羞辱了一顿，看样子就没有机会为朝廷出力了。谁知道过了没多久，皇帝唐玄宗竟亲自下令，召他入官呢。原来事情是这样的，有一名番邦使者带了国书



李白问老婆婆：“这么粗的铁棍怎能磨成绣花针呢？”

